

1. La Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero convoca el XIII Premio Internacional de Guitarra S.A.R. La Infanta Doña Cristina 1998, abierto a guitarristas de cualquier nacionalidad nacidos después del día 1 de enero de 1965.
2. El Premio está dotado con un primer premio de dos millones quinientas mil pesetas, un recital en Bloomington ofrecido por la School of Music de la Universidad de Indiana y un concierto patrocinado por la Fundación Don Juan de Borbón a celebrar en el Festival Joven del verano Musical de Segovia 1999, un segundo premio de un millón doscientas cincuenta mil pesetas, un tercer premio de seiscientos mil pesetas y un premio especial de doscientas cincuenta mil pesetas a la mejor interpretación de música española. Cada uno de estos premios podrá concederse *ex-aequo*, en cuyo supuesto los ganadores percibirán la mitad de su dotación económica. También podrá ser declarado desierto. Los finalistas no premiados percibirán la cantidad de cien mil pesetas.
3. Las pruebas se celebrarán a partir del día 26 de octubre de 1998, en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, calle Santa Isabel, 53. No podrán participar aquellos concursantes que ya hubieran obtenido el primer premio de este concurso.
4. Se celebrarán tres pruebas eliminatorias:
 - En la primera prueba los concursantes interpretarán una obra de la escuela española de vihuelistas y una obra de repertorio internacional de 10 minutos de duración como máximo, pudiendo ser uno o varios movimientos de una obra más extensa. El jurado decidirá los concursantes que pasarán a la segunda prueba.
 - En la segunda prueba los concursantes interpretarán como obra obligada de la *Suite para guitarra núm. 1* de Carlos Cruz de Castro el núm. 3 *S'aucell (Pájaro)*, núm. 4 *Allota (Muchacha)* y núm. 7 *Dimoni (Demonio)* y no excediendo de 20 minutos de duración una obra española de los siglos XVIII o XIX y una obra española del siglo XX. El jurado decidirá los concursantes que pasarán a la prueba final.
 - En la prueba final los concursantes deberán interpretar un recital de unos 30 minutos de duración con obras españolas de cualquier época, una de ellas compuesta después de 1975, además de una composición del repertorio internacional. No pueden repetirse obras interpretadas en pruebas anteriores.
5. El ganador se compromete a realizar, posteriormente y en la fecha que se convenga, un recital para la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero.

6. La inscripción deberá dirigirse a la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero, calle Gran Vía, 78, 28013 Madrid, debiendo especificarse nacionalidad, fecha de nacimiento, repertorio escogido para todas las pruebas y un breve *curriculum vitae*. Se adjuntará una fotografía de tamaño carnet y fotocopia del carnet de identidad o pasaporte. La inscripción se cerrará el 18 de septiembre de 1998.
7. Los concursantes deberán aportar dos partituras de cada una de las obras que interpreten y que deberán entregar al Jurado en el momento de su actuación. Todas las obras deberán interpretarse de memoria.
8. El Jurado, designado por la Fundación, estará formado por relevantes figuras de la vida musical y miembros de aquella. No se hará público hasta el inicio de las pruebas. Su fallo será inapelable.
9. Por el hecho de su inscripción, los concursantes aceptan las bases y las decisiones del Jurado, renunciando a toda reclamación.

* * *

1. The Jacinto & Inocencio Guerrero Foundation announces the holding of the 1998 H.R.H. Princess Cristina 13th International Guitar Competition, a biennial event open to guitarists of all nationalities born on or after 1st January 1965.
2. The Competition is endowed with a first prize of two million five hundred thousand pesetas, the opportunity of a recital in Bloomington sponsored by the Indiana University School of Music and a concert sponsored by the Don Juan de Borbón Foundation to be held at the 1999 Segovia Summer Music Youth Festival [*Festival Joven del Verano Musical*], a second prize of one million two hundred and fifty thousand pesetas, a third prize of six hundred thousand pesetas and a special prize of two hundred and fifty thousand pesetas for the best interpretation of Spanish music. Each and any of these prizes may be awarded *ex-aequo*, in which case the winners shall receive half of the prize money in question. Furthermore, prizes may go unawarded for lack of sufficient merit. Finalists who are not awarded any of the above prizes shall receive the sum of one hundred thousand pesetas.
3. The Competition is to be held at the Madrid Senior Conservatory of Music [*Real Conservatorio Superior de Música*], Santa Isabel, 53, on and as from 26th October 1998. No former winner of a First Prize in any previous editions of the Competition shall be eligible to take part in this Competition.
4. Three eliminatorily rounds are to be held:
 - For the first round, competitors shall play a work taken from the Spanish vihuela school and a work taken from the international repertoire lasting a maximum of 10 minutes. 9.